

MENDIGORRIA SOME HISTORY

Mendigorría is a beautiful town of Medieval origin built up high on a hill overlooking the meandering River Arga.

Whilst its urban centre dates back to the 11th century, there is evidence of human presence dating back as far as prehistoric times. One of the most unique settlements, both in Mendigorría and throughout Navarra is the Roman town of Andelo, which, long before being romanized was an already influential Basque town from which the large area was controlled and managed. Important urban remains, thermal baths, mosaics and a hydraulic system that supplied the town with water are preserved. This was composed of an imposing dam which communicated an ingenious system, making the most of the uneven land with a regulatory water deposit. Between the first and the second centuries, Andelo's extended territory occupied 11 hectares and together with Cara (Santa Cara), Pompaelo (Pamplona), Iturissa (Burguete), and Santa Cruz (Eslava), it was one of the most important towns of the Vascon territory. And as such was a point of reference along the Roman highway that ran parallel to the river Arga.

The archaeological site of Andelo has been made into a museum prepared for visits and with established opening hours for the general public. It is also possible to see the water deposit and the dam.

The village of Mendigorría was protected by a walled system that has left its mark on its urban morphology. This defence system was very important for defending the city during the different armed conflicts faced by the population of Mendigorría, for example the war with Castille.

During another war, the War of Independence, the bell tower on the church of Santa María was lost, destroyed by the garrison of Espoz y Mina which burned the building to defeat the people of the French garrison who had taken refuge in the church tower.

Mendigorría also suffered the onslaught of attacks during the Carlist Wars, the most prominent being the battle

on July 16th 1835. Here the troops of General Fernández de Córdoba beat the Carlists lead by Lieutenant General Vicente González Moreno.

During the Civil War there is no evidence of killing as a result of political repression in Mendigorría, which is considered extraordinary bearing in mind the climate of terror during that period.

ENJOY MENDIGORRIA

It is well worth visiting the historic centre of Mendigorría and walking around the beautiful houses with their stone facades, built between the 15th and 19th centuries, many of them emblazoned with baroque shields, some raised up on the remains of towers from the long gone town walls. And a further curiosity, a neo-classical shield with palm trees that could have belonged to a local Indian, located in the street named Martín Salvador.

Another necessary visit is to the archaeological site of Andelo, which has been converted into a museum especially prepared for visits and with established opening hours for the general public. It is also possible to see the water deposit and the dam.

Mendigorría lends itself to walking, cycling, and horse-back riding amongst other things, as the good condition of the farm tracks allows the visitor to fully enjoy the landscape without forgetting the picnic areas which allow for a well deserved rest: one on the way to Puente La Reina, on the outskirts of the village, one behind the Chapel of Andión (next to the site) and a thirds on the banks of the river Salado. And if one wants to escape the summer heat, one can seek refuge in the municipal swimming pools, open at this time.

During the year the following traditional and cultural events are celebrated:

Festival Romano de Andelo: The Roman festival in Andelo takes place during the last weekend of June and consists of activities dedicated to recreating life in the Roman site.

Festival Internacional de música de Mendigorría: An

international music festival which takes place around the end of July and the first few weeks of August, with Alberto Urroz as the artistic director. www.festivalmendigorría.com

Fiestas patronales de la Asunción: Festivities in honour of the patron saint from the 14th - 20th August.

Santa Apolonia: The smaller of the towns' parties, celebrated the second week of February

Romería a la ermita de Santiago: 25th April, Pilgrimage to the Chapel of Santiago

Romería a la ermita de Nuestra Señora de Andión: 1st May Pilgrimage to the Chapel of Our Lady of Andión, a procession from the village from where the Town Hall distributes bread and wine.

Día de la Zorra: Day of the 'Zorra' 7th December.

MONUMENTS

- Plaza de los Fueros
- Casa Consistorial: Consistorial house from the 17th century with gothic shield from the 15th century
- Casas blasonadas: Houses with emblematic shields
- Medieval bridge on the river Arga on the way to Andión, destroyed during the Carlist Wars (15th century) and renovated in the 16th century.
- Church of Santa María: From the 12th century, completely renovated in the 19th century after the battle lead by Espoz y Mina during the War of Independence. Hispano-Flamencan with an altarpiece from the 16th century.
- Chapel of Our Lady of Andión: From the 13th century reformed in the 17th century, with a baroque altarpiece from the 18th century.
- Chapel of Santiago: From the 16th century
- Fountain in honour of Bernardino Ayala 1911 for bringing water to the village

MENDIGORRIA UN PEU D'HISTOIRE

Mendigorría est une belle localité d'origine médiévale construite sur un monticule dominant le méandre du fleuve Arga.

Alors que la vieille ville est du XIème siècle, la présence humaine sur son territoire date de la préhistoire récente. Une des zones de peuplement la plus singulière, tant a Mendigorría que dans tout le territoire de Navarre, est la ville romaine d'Andelo qui bien avant d'être romanisée était déjà une ville Vasconne influente qui contrôlait et gérait un grand territoire.

Sur la civilisation d'Andelo on conserve d'importants restes urbains, thermes, mosaïques et un système hydraulique qui approvisionnait la ville en eau grâce à un immense barrage relié à un réservoir de régulation via un ingénieux système qui utilise les courbes de niveau du terrain. Le site archéologique a été organisé pour le rendre apte à la visite, le réservoir d'eau et le barrage peuvent également se visiter.

Entre le 1er et 2ème siècle, Andelo s'étendait sur une superficie de 11 Ha et était en lien avec Santa Clara, Pompelo (Pamplona-Iruñea), Iturissa (Auritz-Burguete) et Santa Cruz (Eslava) C'était une ville parmi les plus importantes du territoire Vascon. C'était donc le point stratégique de la voie romaine qui longeait le fleuve Arga.

Mendigorría était protégée par une muraille qui délimite la structure urbaine de la ville. Ce système défensif fut très important lors des différents conflits armés, comme la guerre contre la Castille, protégeant ainsi sa population.

Lors de la guerre d'indépendance, la tour-clocher de l'église Santa María fut détruite par la brigade du commandant Espoz et Mina, lequel brûla l'église pour vaincre la garnison française du village qui s'y était réfugiée.

De plus Mendigorría n'échappera pas aux attaques pendant les 2 guerres carlistes (mouvement politique

traditionaliste au XIXème siècle). Le village subit plusieurs combats, particulièrement la bataille du 16 Juillet 1835 lors de laquelle les troupes «libérales» du général Fernandez Cordoba battirent les «Carlistes» de Vicente Gonzalez Moreno, général de corps.

Il n'y n'a aucune trace dans le village d'assassinats pour raisons politiques durant la Guerre Civile, c'est un fait exceptionnel dans le climat de terreur de cette époque.

PROFITER DE MENDIGORRIA

Le centre historique du village mérite réellement une visite de ses rues et ruelles d'origine médiévale. Ses belles maisons aux façades baroques en pierre, construites entre le XV et XIXème siècle, dont beaucoup d'entre elles sont ornées d'un blason de style baroque. Quelques unes sont construites sur les ruines des tours des anciens remparts du village. Il existe une curiosité, un blason néoclassique avec des palmiers, que l'on pense avoir appartenu à un "indiano" (migrant aux Amériques) situé rue Martín Salvador.

Il faut absolument visiter le site archéologique de Andelos et son musée (voir horaires). Il est recommandé de visiter le réservoir de régulation d'eau et son barrage.

Mendigorría est adapté à la promenade à pied, à vélo, à cheval..., car nos chemins ruraux sont en bon état, ce qui permet aux visiteurs de profiter pleinement du paysage, sans oublier les aires de pique-nique pour les moments de repos; il y en a une à la sortie du village sur la route de Puente la Reina-Gares, la deuxième se situe à l'ermitage de Andion (près du site archéologique) et une dernière au ruisseau El Salado.

Événements culturels et traditionnels annuels:

Festival Romain d'Andelo: dernier week-end de juin, consacré à un programme d'activités destiné à recréer la vie du site.

Festival International de Musique de Mendigorría: fin juillet et première quinzaine d'août, avec Alberto Urroz, pianiste et directeur artistique.

Fêtes patronales: du 14 au 20 août.

Fête Sainte Apolonia: petite fête de la localité le second week-end de février.

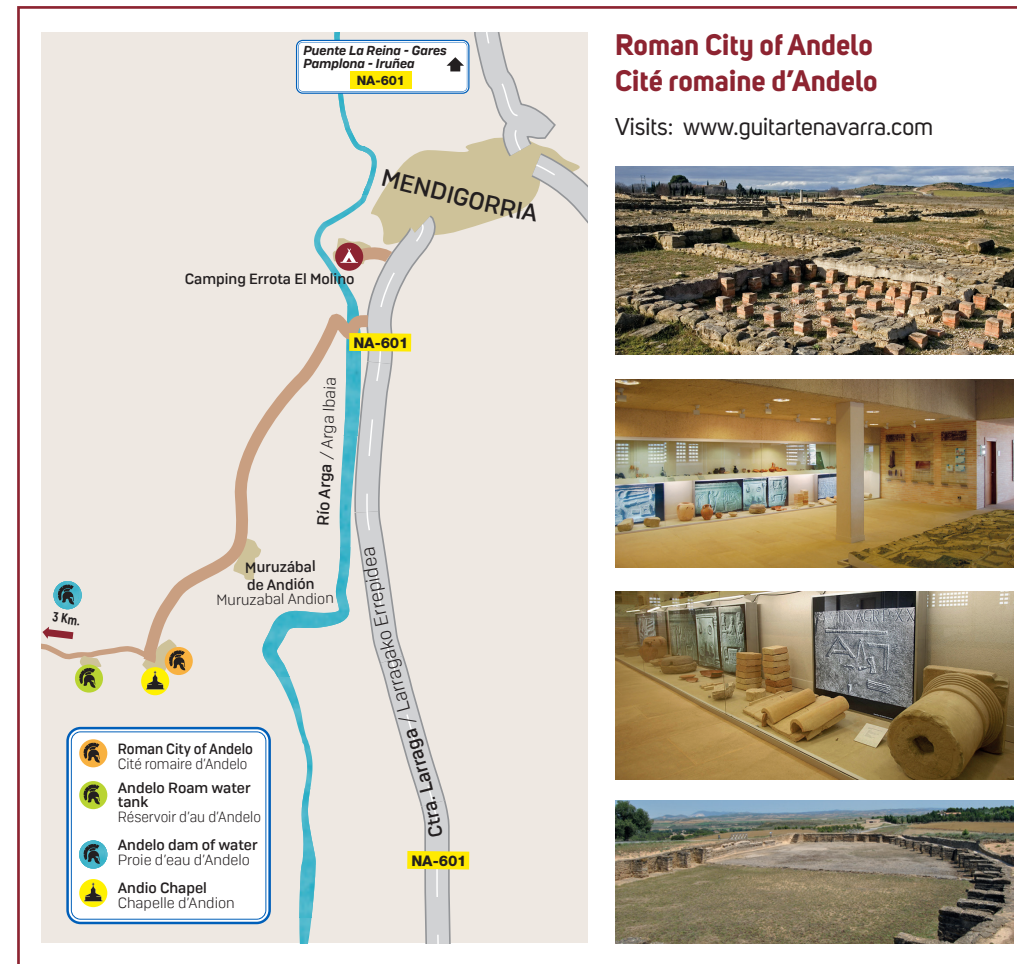
Romería (pèlerinage) à l'ermitage de Saint Jacques le 25 avril.

Romería (pèlerinage) à l'ermitage de notre Dame de Andion: Premier mai. C'est un pèlerinage en procession de l'église de village à l'ermitage d'Andion où la mairie offre le pain et le vin.

Le jour de "la Zorra": (mot employé autrefois quand quelqu'un avait consommé du vin en excès) le 7 décembre.

MONUMENTS

- Place des Fueros (fors ou anciennes lois propres à la Navarre)
- Mairie: XVIIIème siècle avec un blason gothique du XVème siècle.
- Pont sur le fleuve Arga, sur la route vers Andion: d'origine médiévale, détruit lors des guerres Carlistes du XVème siècle et reconstruit au XIXème siècle.
- Paroisse de Saint Pierre: d'origine médiévale avec d'importantes transformations au XVIème, XVIIIème et XIXème siècles et un retable roman de Barnabé Imberto (1594-1610).
- Église de Saint Marie: du XIIème siècle complètement rénovée au XIXème siècle après le conflit provoqué par le commandant Espoz y Mina lors de la guerre de l'indépendance. Retable hispano-flamenco du XVIème siècle.
- Ermitage de Saint Jacques du XVIème siècle.
- Fontaine: en remerciement et reconnaissance à Bernardina Ayala qui en 1911, ramena l'eau au village.





Ayuntamiento de
Mendigorrria
Mendigorrriko
Udala

Nafarroako
Gobernua Gobierno
de Navarra

Reyno de
Navarra
Nafarroako Erresuma
Nafarroa

ZONA MEDIA
CONSORCIO DE DESARROLLO

COMMERCE

- a** Cada DIA Supermarket
- b** Covirán Supermarket
- c** Newsagents/Grocers Casa Paco
- d** Bakers "Taberna"
- e** "La Riada" Fishmongers
- f** "Recalde" Butchers
- g** Newspaper/magazine Kiosk Nicol
- h** Hairdressers "Esther Fernández"
- i** Hairdressers "Amaia Izu"
- j** Newsagents "Los Girasoles De Mendi"
- k** Carpentry workshop Hermanos Sotil
- l** Blacksmiths Dominguez De Vidaurreta
- m** Zudaire Garage repairs
- n** Gorria Cold meat products
- ñ** "El Arga" Cereal Cooperative
- o** Winery and vineyards Mendigorria S.L. "Casa de Lúculo"

COMMERCE

HOTEL / CATERING

- A** Bar Sevilla 616 87 12 10
- B** Bar Ligarza 948 34 01 12
- C** Civic Centre Centre socio culturel
- D** Municipal swimming pool bar (summer)
Udal Igerilekuak (Udan)
695 44 56 70
- E** Campsite bar Errota-El Molino
Camping Restaurant
948 34 06 04

HOTEL / CATERING

ACCOMMODATION

- A** Camping Errota El Molino
948 34 06 04
www.campingelmolino.com
- B** "Orbara Etxea" Rural Home
657 70 12 25
www.orbaraetxea.com

HÉBERGEMENT



Camping Errota El Molino
← 150m. **E** **A**

5 Roman City of Andelo
Chapel of Andión
6 Andion Chapel
Chapelle d'Andión
↗ 3 Km.

Larraga
Estella - Lizarra
Tafalla
NA-601

ñ El Arga Cereal Cooperative (Gas Diésel)
↗ 1 Km. El Arga Cooperative. (Station Service.)

PATRIMONY - PATRIMOINE

- 1** Historic artistic itinerary
Itinéraire historique
- 2** Plaza de los Fueros
Place des fors
- 3** Church of San Pedro
Eglise Saint Pierre
- 4** Church of Santa María
Eglise Sainte Marie
- 4** Tower House
Maison tour
- 5** Roman City of Andelo
Cité romaine d'Andelo
- 6** Andión Chapel
Chapelle d'Andión

SERVICES

- A** Town Hall (012/948 340 011)
Mairie (012/948 948 340 011)
- C** Culture House/Library
Centre culturel /Bibliothèque
- C** Cinema/Theatre "Lagun artea"
Cinéma/Théâtre "Lagun artea"
- E** Post Box
Poste
- F** Childrens Park
Parc pour enfants
- F** Frontón
Fronton
- F** Sports Centre
Complexe sportif
- B** Julián M. Espinal Olcoz School
Ecole Julián M.Espinal Olcoz
- F** Andión Infant school
Ecole primaire
- A** Bus Stop
Arrêt d'autobus
- T** Taxi Rank (669 287 547)
Taxi (669 287 547)
- P** Car Park
Parking
- P** Petro Station
Station service
- A** Picnic Area
Aire de pique-nique
- P** Funeral Service Building
Pompes funèbres
- T** Graveyard
Cimetière
- +** Drs. Surgery
Service médical
(Mornings Monday to Friday
948 343121, afternoons, Sundays and
public holidays: 112)
- +** Chemist
Pharmacie
- +** Banks/Cash machines
Banque